

Il conviendrait d'intervenir fermement dans de tels cas. Récupérer l'argent est une chose, mais il est au moins aussi important d'infliger une sanction appropriée. Nous ne pouvons pas tolérer qu'il soit abusé d'un système mis en place pour aider les citoyens pendant une crise (sanitaire).

1. Combien de dossiers concernant des abus liés au droit passerelle de crise ont-ils déjà été traités effectivement par les tribunaux?

2. Dans combien de cas une condamnation s'en est-elle suivie?

3. Quelles peines ont été prononcées pour ces abus?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 06 décembre 2022, à la question n° 1426 de Madame la députée Katrien Houtmeyers du 28 septembre 2022 (N.):

Les analystes statistiques du ministère public et du Service public fédéral Justice ne peuvent fournir d'éléments de réponse pour la présente question. Ni la banque de données du Collège des procureurs généraux, ni celle du Collège des cours et tribunaux ne permettent d'identifier les affaires dans lesquelles il serait question d'abus en matière de droit passerelle de crise.

Il est donc impossible de communiquer le nombre de déclarations et de classements sans suite. Les statistiques des condamnations ne permettent pas non plus de fournir les chiffres demandés.

DO 2022202317101

Question n° 1432 de Madame la députée Claire Hugon du 11 octobre 2022 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

L'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles du 12 septembre 2022 dans l'affaire N.T.

Pour la cinquième fois depuis 2019, la justice belge, par le biais de l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles du 12 septembre 2022, donne raison à N.T. et ses conseils.

Dans cet arrêt, la cour d'appel de Bruxelles a une nouvelle fois constaté la violation du principe *non bis in idem*, le droit de N.T. à en obtenir le respect par l'État belge, la violation du principe de spécialité de l'extradition ainsi que la violation de l'autorité de chose jugée. Cet arrêt constate également la violation des articles 3 et 34 de la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH).

In dergelijke gevallen zou er stevig moeten opgetreden worden. Geld terugvorderen is één ding, maar een gepaste straf is minstens even belangrijk. Tijdens een (gezondheids)crisis misbruik maken van een systeem dat is opgezet om mensen te helpen, dat mogen we niet tolereren.

1. Hoeveel dossiers rond misbruik van het crisisoverbruggingsrecht werden al effectief behandeld door de rechtbanken?

2. In hoeveel gevallen leidde dit tot een veroordeling?

3. Welke straffen werden voor dit misbruik uitgesproken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 06 december 2022, op de vraag nr. 1426 van Mevrouw de volksvertegenwoordiger Katrien Houtmeyers van 28 september 2022 (N.):

De statistisch analisten van het openbaar ministerie en de Federale Overheidsdienst Justitie kunnen geen elementen van antwoord verstrekken op deze vraag. Noch de gegevensbank van het College van procureurs-generaal noch deze van het College van de hoven en rechtbanken laten toe om de zaken te identificeren waarin er misbruik zou zijn gemaakt van het crisisoverbruggingsrecht.

Het is dus niet mogelijk om cijfers aan te reiken betreffende het aantal aangiften en seponeringen. Ook de veroordelingsstatistieken laten niet toe om de gevraagde cijfers aan te reiken.

DO 2022202317101

Vraag nr. 1432 van Mevrouw de volksvertegenwoordiger Claire Hugon van 11 oktober 2022 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Arrest van het hof van beroep Brussel van 12 september 2022 in de zaak-N.T.

Voor de vijfde keer sinds 2019 heeft het Belgische gerecht, bij arrest van het hof van beroep Brussel van 12 september 2022, N.T. en zijn advocaten in het gelijk gesteld.

In dat arrest heeft het hof van beroep Brussel opnieuw de schending vastgesteld van het principe *non bis in idem*, van het recht van N.T. om dat principe door de Belgische Staat nageleefd te zien, van het specialiteitsbeginsel inzake uitlevering alsook van het gezag van gewijsde. In het arrest wordt ook vastgesteld dat de artikelen 3 en 34 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM) geschonden worden.

Il ordonne la réparation du préjudice subi non seulement par une indemnisation pour la détention passée mais également pour la détention future aux États-Unis, par la prise en charge de ses frais médicaux et par l'indemnisation de l'invalidité permanente causée. De surcroît, l'arrêt du 12 septembre 2022 enjoint au gouvernement de solliciter son retour, au vu de la gravité des fautes commises et du préjudice subi.

Des organes belges et internationaux de respect des droits humains se sont prononcés à plusieurs reprises dans cette affaire, toujours dans le même sens.

- La CEDH a sévèrement condamné la Belgique pour avoir extradé N.T. sans attendre son arrêt.

- Le rapporteur spécial des Nations Unies contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants et la rapporteuse spéciale sur la promotion et la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales dans la lutte antiterroriste ont décrit les terribles conditions de détention de N.T. aux USA dans une interpellation au gouvernement belge le 16 décembre 2020.

- Une seconde interpellation a été adressée aux États-Unis d'Amérique, le 25 février 2022, cette fois non seulement par ces rapporteurs spéciaux mais également par le Groupe de travail sur la détention arbitraire et le rapporteur spécial sur le droit à la santé physique et mentale.

- Le 29 septembre, la Ligue des Droits humains et la Liga voor Mensenrechten ont communiqué dans le même sens et ont indiqué solliciter une nouvelle rencontre avec vous-même et votre collègue en charge des Affaires étrangères.

Het hof schrijft voor dat de geleden schade hersteld moet worden door een schadevergoeding te betalen, niet alleen voor de detentie in het verleden maar ook voor de toekomstige detentie in de Verenigde Staten, door zijn medische kosten te betalen en door een schadevergoeding te betalen voor de veroorzaakte blijvende invaliditeit. Bovendien wordt de regering in het arrest van 12 september 2022 gelast om te vragen dat N.T. terug naar België overgebracht wordt, gelet op de ernst van de begane fouten en de geleden schade.

Belgische en internationale mensenrechtenorganisaties hebben zich herhaaldelijk in deze zaak uitgesproken, telkens in dezelfde zin.

- Het EHRM heeft België scherp veroordeeld omdat ons land N.T. uitgeleverd heeft zonder het arrest van het EHRM af te wachten.

- De speciale VN-rapporteur voor foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestrafing en de speciale rapporteur voor de bevordering en bescherming van de mensenrechten en fundamentele vrijheden bij terrorismebestrijding hebben de verschrikkelijke omstandigheden van N.T.'s detentie in de VS beschreven in een ingebrekestelling aan de Belgische regering op 16 december 2020.

- Een tweede ingebrekestelling werd op 25 februari 2022 aan de Verenigde Staten van Amerika gericht, ditmaal niet alleen door deze speciale rapporteurs, maar ook door de VN-Werkgroep inzake willekeurige detentie en de speciale rapporteur voor het recht op lichamelijke en geestelijke gezondheid.

- Op 29 september hebben de Liga voor Mensenrechten en haar Franstalige tegenhanger Ligue des droits humains in dezelfde zin gecommuniceerd en hebben ze aangegeven dat ze een nieuwe ontmoeting vragen met u en uw collega belast met Buitenlandse Zaken.

Cette fois, l'État belge a été condamné en responsabilité à débours des sommes importantes pour indemniser N.T., sommes qui continueront à s'accumuler tant que dure l'inaction de l'État belge, puisqu'elles concernent aussi les années de détention à venir. Une démarche très simple permettrait pourtant à l'État de réparer le préjudice en nature, et d'ainsi enfin mettre fin à cette saga judiciaire où les choses sont tranchées depuis 2009 et où pourtant, à quatre reprises pour l'instant, l'État belge n'a pas suivi les injonctions de la Justice. Il s'agit de l'envoi d'une nouvelle note diplomatique officielle indiquant clairement que l'extradition de N.T. avait été refusée pour les faits déjà jugés en Belgique.

C'est dans des cas tels que celui-ci que notre attachement à l'État de droit se voit testé; il doit résister au test, ses principes ne peuvent s'appliquer à géométrie variable.

1. Pouvez-vous clarifier votre position quant à ce refus d'exequatur?

2. L'extradition de N. T. a-t-elle ou non été refusée pour les faits commis et jugés en Belgique?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 13 décembre 2022, à la question n° 1432 de Madame la députée Claire Hugon du 11 octobre 2022 (Fr.):

1. Lorsque cela était exigé par les juridictions belges, les décisions judiciaires belges ont été communiquées dans les délais imposés aux Etats-Unis. Les autorités américaines sont ainsi parfaitement informées de la teneur de ces décisions.

Ça sera aussi le cas en ce qui concerne l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles du 12 septembre 2022.

2. L'extradition a été accordée pour les délits, les chefs d'accusation, sur base desquelles l'extradition avait été demandée (en 2008) en conformité avec le traité bilatéral d'extradition en vigueur.

Ditmaal werd de Belgische Staat veroordeeld tot het betalen van een aanzienlijk bedrag om N.T. schadeloos te stellen; dat bedrag zal blijven oplopen zolang de Belgische Staat niets doet, aangezien de schadeloosstelling ook betrekking heeft op de toekomstige jaren van detentie. Een heel eenvoudige formaliteit zou nochtans volstaan voor de Staat om de schade in natura te herstellen en zo eindelijk een eind te maken aan deze juridische veldslag waarin het pleit al sinds 2009 beslecht werd en waarin de Belgische Staat evenwel al voor de vierde keer momenteel de gerechtelijke bevelen naast zich neerlegt. Dat is het versturen van een nieuwe officiële diplomatieke nota waarin ons land duidelijk aangeeft dat de uitlevering van N.T. voor de feiten waarvoor hij in België al berecht werd, geweigerd werd.

Het is in zaken zoals deze dat onze gehechtheid aan de rechtstaat op de proef gesteld wordt. De rechtstaat moet die test doorstaan; er kan geen sprake van zijn dat de beginse-len ervan à la tête du client toegepast worden.

1. Kunt u uw standpunt over de weigering van het exequatur toelichten?

2. Werde de uitlevering van N.T. voor de feiten die hij in België pleegde en waarvoor hij hier al berecht werd, geweigerd, ja of nee?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 13 december 2022, op de vraag nr. 1432 van Mevrouw de volksvertegenwoordiger Claire Hugon van 11 oktober 2022 (Fr.):

1. Wanneer zulks was vereist door de Belgische rechtscolleges, werden de Belgische rechterlijke beslissingen binnen de gestelde termijnen meegedeeld aan de Verenigde Staten. De Amerikaanse autoriteiten zijn aldus volkomen op de hoogte van de teneur van die beslissingen.

Dat zal ook het geval zijn wat betreft het arrest van het Hof van Beroep van 12 september 2022.

2. De uitlevering werd toegekend voor de delicten, de tenlasteleggingen, op grond waarvan de uitlevering was gevraagd (in 2008) in overeenstemming met het geldende bilaterale uitleveringsverdrag.